

Odborná terminologie / slovníček  
Stav 15.11.2016

Acceptance (Přejímka)	Přejímku musí v Rakousku dle Nařízení o pracovních pomůckách, § 7 provádět soudem akreditovaný civilní technik.
Access ramp (Nájezdová rampa)	Viz nájezdový klín.
Aggregate set-up (Uspořádání agregátu)	Určuje, zda je hydraulický agregát umístěn pod platformou (vnitřní), nebo zda je umístěn samostatně poblíž zvedacího stolu (externí).
Aggregates (Agregát)	Existují vnitřní a vnější agregáty. Externí agregáty umožňují plošší konstrukci stolu. Agregát se skládá z motoru, hydraulického čerpadla, nádrže a ventilového bloku.
Ambient temperature (Okolní teplota)	Okolní teplota je u hydraulických systémů důležitá pro správné dimenzování zvedacího stolu. U okolní teploty je třeba dbát na extrémní hodnoty. Příliš nízké, stejně jako příliš vysoké teploty vyžadují zvláštní opatření, jako např.: chladič oleje nebo olejové ohřívače.
Axial forces (Axiální síly)	Jsou síly, které působí ve směru osy.
Base frame (Základový rám)	Spodní konstrukce zvedacího stolu. Základový rám odvádí síly, které působí na zvedací stůl směrem k zemi.
Bio oil (Bio-olej)	Bio-olej je biologicky odbouratelný hydraulický olej. Používá se, pokud by únik oleje mohl způsobit ohrožení životního prostředí.
Bolt locking mechanism (Zajišťovací čep)	Zajišťovací čep spojuje zvedací stůl mechanicky se stěnou. Zvedací stůl je tak stabilní i při nakládání a vykládání.
By the customer (Dodávka zákazníka)	Viz Dodávka stavby.
CE plug (CEE-konektory)	Jako konektory CEE se označují konektory, které jsou definovány v normě ISO IEC 60309. Hovorově se tyto konektory nazývají také silnoproudé nebo třífázové zástrčky.
Column lift (Sloupkový zvedák)	Je zvedací konstrukce, která se obejde bez nůžek a může být proto provedena jako velmi nízká.
Component (Konstrukční díl)	Jednotlivé komponenty systému.
Construction height (Konstrukční výška)	Je výška zvedacího stolu v zataženém stavu.
Control circuit (Řídicí elektrický obvod)	Řídicí elektrický obvod je oddělen od hlavního obvodu. Používá se pro ovládání ventilů a řízení samotné. Řídicí obvod má ve většině případů napětí 24 V nebo 12 V.
Control panel (Obslužné místo)	Obslužné místo je místo, kde je umístěna ovládací jednotka zvedacího stolu. U jednoho zvedacího stolu se mohou vyskytnout také hlavní a vedlejší obslužná místa.
Control voltage (Ovládací napětí)	Ovládací napětí je napětí, které se používá v řídicím obvodu.
Customer-own (Dodávka stavby)	Jsou díly nebo výkony, které musí zajistit zákazník, např. napájení nebo vysokozdvizný vozík pro přepravu.
Cycle rate (Počet cyklů)	Udává, kolik zdvihů stůl může nebo má udělat za hodinu.
Cycle time (Doba cyklu)	Doba cyklu je čas od jednoho spuštění motoru po další spuštění motoru při zvedání nebo čas od jednoho otevření ventilu po dalšího otevření ventilu při spouštění. V případě krátkých dob cyklu při zvedání, tj. mnoha spuštění motoru za hodinu, může být vhodné použít agregát s beztlakým oběhem, pak běží motor stále a pohyb zvedání a spouštění se řídí ventily.
Cylinder (Válec)	Krátká forma zvedacího válce, který zabírá do nůžek.
Dead man's switch (Zapojení typu mrtvý muž)	Mrtvý muž je typ ovládání. Není automatické, ovládací impuls je generován tlačítkem. Jakmile je tlačítko uvolněno, žádná akce se již neprovádí.
Dead weight (Vlastní hmotnost)	Vlastní hmotnost je hmotnost nenaloženého zvedacího stolu.
Deflecting (Vypružení)	Při nakládání nebo vykládání stolu může vznikající tlaková diference způsobit vypružení.
Door locking (Dveřní zámek)	Dveřní zámek zamyká případné dveře u zvedacího stolu nebo dveře šachty na straně stavby.
Double stroke (Dvojitý zdvih)	Kompletní proces zdvihu a spuštění.
Double-action cylinder (Dvojitinné válce)	Válec je z obou stran pístu plněn hydraulickou kapalinou. Tak probíhá také spuštění stolu pomocí hydraulického agregátu, místo působením hmotnosti platformy a břemene.
Double-scissor lifting table (Zvedací stůl s dvojitými nůžkami)	Zvedací stoly s dvojitými nůžkami mají 2 nůžky přes sebe. Tato konstrukce umožňuje větší výšky zdvihu při malých délkách platformy.
Drive frame (Pojízdný rám)	Pojízdná základna umožňující pojezd zvedacího stolu.
Driving power (Hnací výkon)	Viz výkon motoru.
Dumping device (Naklápěcí zařízení)	Naklápěcí zařízení je na zařízení namontované na zvedacím stole pro naklání břemene.
Duty cycle (Doba zapnutí)	Doba zapnutí udává v technických konstrukčních dílech maximální provozní dobu v nepřetržitém provozu. Doba zapnutí konstrukčního dílu může být omezena například tím, že nelze odvádět ztrátové teplo.
Effective stroke (Užitečný zdvih)	Je celková výška (ve vysunutém stavu) minus konstrukční výška.
Electrohydraulics (Elektrohydraulika)	Konstrukční celek, sestávající z hydraulických a elektrických komponent.
Elevator regulations (Nařízení pro výtahy)	Upravuje uvádění nových výtahů do provozu.
Emergency lowering (Nouzové spuštění)	Pomocí nouzového spuštění je možné platformu spustit, a to i v případě výpadku napájení. Nouzové spuštění je u pracovních zvedacích plošin vyžadováno.
Filler plates (Podkládací plechy)	Slouží jako podložení zvedacího stolu, aby jej bylo možné namontovat v rovnováze (vodorovně).

Flat form lifting table (Zvedací stůl s plochým tvarem)	Je zvedací stůl, který má nízkou konstrukční výšku. Většinou jsou provedeny ve tvaru U, aby bylo možné umístit na zvedací stůl paletu normálním vysokozdvížným vozíkem.
Flat lifting table (Plochý zvedací stůl)	Viz Zvedací stůl s plochým tvarem.
Folding bellows (Vlnovec)	Vlnovec je ochranné zařízení, které je namontováno pod platformou zvedacího stolu a při zvedání nebo spuštění se roztahuje nebo stahuje. Vlnovec chrání prostor pod platformou proti prachu a současně zabraňuje přístupu osob do nůžek.
Foot protection safety edges (Nožní ochranné lišty)	Je forma ochrany spodní části, obvykle slouží jako ochrana proti prachu. Jsou umístěny pod platformou a zabraňují rozdrčení nohy platformou. Jakmile se ochranná lišta dotkne, spouštěcí pohyb stolu se zastaví.
Freight lift (Nákladní výtah)	Slouží k přepravě břemen. (Přeprava osob není povolena).
Goods lift (Nákladní výtah)	Je výtah, který není schválen pro přepravu osob (jiné normy).
Hoist limit switch (Koncový spínač zdvihu)	Koncový spínač zdvihu vypíná agregát, jakmile zvedací stůl dosáhne horní koncové polohy.
Hydraulic lifting tables (Hydraulické zvedací stoly)	Zvedací stoly s elektrohydraulickým pohonem. Pohyb nahoru a dolů zajišťuje hydraulický válec, který zasahuje do nůžkové konstrukce.
Hydraulic lifts (Hydraulické zvedací plošiny)	Viz Hydraulické zvedací stoly.
Inspection flap (Revizní klapka)	Je otvor v horní části platformy. V případě údržby nebo opravy je agregát po otevření revizní klapky lépe přístupný.
Inspection supports (Inspekční vzpěry)	Viz Servisní vzpěry.
Lifting lugs (Závěsná oka)	Závěsná oka mohou být do zvedacího stolu zašroubována, aby bylo možné zvedací stůl zvednout jeřábem nebo podobným zařízením v jámě.
Lifting platforms (Pracovní zvedací plošiny)	Jsou zvedací stoly, na kterých lze do určité pracovní výšky zvednout osoby. Osoby nesmí platformu ve zdvižené poloze opustit (jinak by se jednalo o výtah, k tomu účelu není pracovní plošina určena!).
Lifting speed (Rychlost zdvihu)	Udává rychlost, s jakou zvedací stůl zvedá břemeno.
Lifting table (Zvedací stůl)	Je řízené zvedací zařízení.
Lifting table, mobile (Mobilní zvedací stůl)	Zvedací stůl, vybavený např. kolečky, aby bylo možné použít jej na jiném místě.
Lifting table, stationary (Stacionární zvedací stůl)	Stacionární zvedací stůl se používá pouze na jednom místě.
Lifting time (Doba zdvihu)	Doba zdvihu je doba, kterou zvedací stůl potřebuje z nejnižší polohy až do maximální koncové polohy.
Limit switch (Koncový spínač)	Pomocí koncových spínačů lze omezit maximální zdvih i minimální zdvih.
Load bearing capacity (Nosnost)	Nosnost je maximální zatížení, jaké může zvedací stůl nést.
Load capacity (Užitečné zatížení)	Viz Užitečné zatížení.
Loading hatch (Nakládací klapka)	Viz Překládací klapka.
Loading station (Podávací stanice)	Viz paletový zvedák.
Loading system lifting tables (Překládací zvedací stoly)	Tyto stoly se používají pro nakládku a vykládku nákladních aut.
Lower limit switch (Koncový spínač spuštění)	Koncový spínač spuštění spíná při dosažení nejnižší polohy. Ve většině případů koncový spínač spuštění není u ovládaní typu mrtvý muž zapotřebí.
Lowering speed (Rychlost spuštění)	Je rychlost, kterou dosáhne zvedací stůl při spuštění v naloženém stavu.
Lowering time (Čas spuštění)	Čas spuštění udává čas, který zvedací stůl potřebuje z maximálně vysunuté polohy do spodní koncové polohy. Čas spuštění se může lišit podle zatížení na zvedacím stole. Pro dosažení konstantního času spuštění je zapotřebí dvojčinný válec.
Maintenance supports (Servisní vzpěry)	Servisní vzpěry musí být před započítím prací na údržbě nebo opravách vloženy pod platformu. Zabraňují spuštění platformy.
Master switch (Hlavní vypínač)	Hlavní vypínač odpojí na rozdíl od nouzového zastavení veškeré napájení technického systému. To je nezbytné pro údržbu nebo opravy na systému. Hlavní vypínač musí být proveden jako uzamykací, aby byl stroj zabezpečen bez proudu.
Material lift (Materiálový výtah)	Viz Nákladní výtah.
Module (Konstrukční celek)	Konstrukční celek označuje spojení jednotlivých konstrukčních dílů.
Motor power (Výkon motoru)	Výkon motoru udává výkon motoru, který pohání hydraulické čerpadlo.
Motor protection (Ochrana motoru)	Ochrana motoru chrání elektromotor proti mechanickým, elektrickým nebo tepelným přetížením.
Motor protector (Motorový jistič)	Motorový jistič je ochranný jistič, který odpojí hydraulický motor od zdroje proudu nebo připojí zdroj proudu k motoru.
Mounting bolts (Nasazovací čep)	Slouží jako pevný doraz pro omezení procesu spuštění (konstrukční výška).
Mounting plate (Plech slza)	Slza je tvar plechu na povrchu platformy, který díky prolisům zvyšuje protiskluzovou bezpečnost platformy.
Nominal load (Jmenovité zatížení)	Je maximální nosnost zvedacího stolu.
Nominal pressure (Jmenovitý tlak)	Viz Provozní tlak.
Operating pressure (Provozní tlak)	Provozní tlak je tlak vyskytující se při normálním provozu v systému. Provozní tlak se mění s polohou nůžek.
Operating voltage (Provozní napětí)	Je zadané napětí, na které může být zvedací stůl připojen.

Overload hatch (Překládací klapky)	Překládací klapky se používají u překládacích zvedacích stůlů. Přemostují mezeru mezi ložnou plochou nákladního auta a platformou zvedacího stolu, aby bylo možné nakládání pomocí paletového vozíku.
Overload protection (Ochrana proti přetížení)	Ochrana proti přetížení chrání technická zařízení před mechanickým a/nebo elektrickým přetížením. U zvedacích stůlů zabraňuje ochrana proti přetížení zvedání příliš těžkých břemen. U některých modelů je přetížení navíc signalizováno akustickým signálem.
Overpressure valve (Přetlakový ventil)	Přetlakový ventil omezuje maximální tlak v systému na provozní tlak.
Pallet stacker (Paletový zvedák)	Je zvedací stůl, který je určen speciálně pro zvedání a spouštění palet, obvykle ve spojení s podávací stanicí jako součást systému dopravníku.
Passenger lift (Osobní výtah)	Osobní výtahy smí přepravovat osoby a/nebo náklad. Podléhají samostatným předpisům.
Pipe break valve (Ventil prasknutí potrubí)	Viz Pojistka prasknutí potrubí.
Pipe breakage protection (Pojistka prasknutí potrubí)	Pojistka prasknutí potrubí je u zvedacích stůlů připojena přímo k válci. Zabraňuje náhlému spuštění zvedacího stolu v případě úniku.
Piston rod (Pístní tyč)	Pístní tyč je pohyblivá část v hydraulickém válci. U nůžkového zvedacího stolu je pístní tyč pro umožnění zdvihu spojena s nůžkami.
Plant lifting table (Linkový zvedací stůl)	Linkový zvedací stůl je obvykle součástí dopravníkového systému. Většinou musí stoly provádět mnoho zvedacích cyklů (> 100/den).
Platform (Platforma)	Horní část zvedacího stolu, na které je umístěno břemeno.
Platform length (Délka platformy)	Udává délku platformy zvedacího stolu.
Platform width (Šířka platformy)	Udává šířku platformy.
Plunger cylinder (Plunžrový válec)	U plunžrového válce je pístní tyč zároveň pístem. Díky této konstrukci má plunžrový válec vyšší účinnost.
Pressure gauge (Manometr)	Manometr je měřicí přístroj pro měření hydraulického tlaku.
Pressure relief valve (Redukční ventil)	Redukční ventil omezuje maximální tlak v systému. Redukční ventil je nastavitelný a zabraňuje poškození hydraulických komponentů v případě nepřipustných provozních tlaků.
Protection type (Typ krytí)	Udává, v jakých prostředích (prach/vlhkost) smí být zvedací stůl použit.
Pushbutton (Ruční spínač)	Je nainstalován u většiny zvedacích stůlů jako standardní ovládací prvek. Většinou mají ruční spínač funkci "Nahoru" "Dolů", "Nouzové zastavení" a jsou provedeny principem mrtvého muže.
Railings (Zábradlí)	Je bezpečnostní zařízení, které zabraňuje pádu osob nebo břemen.
RAL colours (RAL barevné odstíny)	Tabulka standardizovaných barevných odstínů, podle které se volí barva zvedacího stolu.
Ramp (Nájezdový klín)	Je obvykle zapotřebí, pokud má na zvedací stůl najet vysokozdvíhací vozík nebo zvedací vozík, pro vyrovnání konstrukční výšky.
Rebound (Vypružení)	Je mírné snížení výšky zvedacího stolu při nakládání ve vysunutém poloze. Toto snížení výšky vzniká kompresí hydraulického oleje resp. protažením hadic a také odpružením konstrukce nůžek.
Relay (Relé)	Relé je elektromechanický spínač. Ovládací napětí kontakt přitahuje nebo uvolňuje.
Roller blind (Roleta)	Roleta je ochrana spodní konstrukce sestávající z hřídele s narolovaným závěsem z PVC nebo tkaniny, který se při pohybu platformy automaticky navíjí nebo odvíjí. Roleta je umístěna na vnější hraně pod platformou.
Roll-off safety (Zajištění proti odjetí)	Zajišťuje břemeno, např. na kolečkách proti odjetí. Existují manuální a automatické systémy. Zatímco manuální systémy jsou obvykle zasouvací, automatické systémy obvykle mají pákový mechanismus, který vyjíždí, když je platforma zdvižená.
Rotor (electric motor) (Rotor (elektromotor))	Rotor elektromotoru je pohyblivá (rotující) část elektromotoru. Rotor se někdy nazývá také kotva.
Safety edges (Bezpečnostní spínací lišta)	Bezpečnostní spínací lišta je umístěna na vnější hraně pod platformou. Sepnutím bezpečnostní lišty dojde k přerušení pohybu spouštění platformy, to zabraňuje např. zhmoždění nohy zasahující pod platformu hranou platformy.
Scissor lift table (Nůžkový zvedací stůl)	Nůžková konstrukce vytváří pohyb platformy nahoru nebo dolů, obvykle zvedacím válcem
Self-supporting base frame (Samonosný základový rám)	Slouží k přepravě zvedacího stolu pomocí vysokozdvíhacího vozíku nebo zvedacího vozíku na jiné pracoviště
SGL simplified goods lift (VGA Zjednodušený nákladní výtah)	Zjednodušený nákladní výtah je vhodný pro přepravu materiálu mezi 2 patry.
Solenoid valve (Elektromagnetický ventil)	Elektromagnetický ventil je elektricky ovládaný hydraulický ventil.
Starting current (Náběhový proud)	Je proud, který krátkodobě protéká při startu motoru. Náběhový nebo spouštěcí proud je vyšší než proud během provozu.
Stopping accuracy (Přesnost zastavení)	Udává, jak přesně zvedací stůl zastaví u určeného bodu, např. definovaného koncovým spínačem.
Stopping points (Zastávky)	Zastávky jsou definované body, ve kterých zvedací stůl nebo materiálový výtah zastaví.
Tandem scissor lifting table (Zvedací stůl s tandemovými nůžkami)	Zvedací stoly s tandemovými nůžkami mají dvojce za sebou uspořádané nůžky. Ty se používají často u dlouhého přepravovaného materiálu.
Terminal strip (Lustrové svorky)	Lustrové svorky jsou šroubovací svorky pro připojení kabelů.
Theatrical lifts (Divadelní zvedací plošiny)	Mají zvláštní požadavky pro divadelní jeviště. Nepodléhají normě EN1570-1.
Tilt protection (Ochrana proti překlopení)	Je zařízení pod platformou zvedacího stolu, které zabraňuje překlopení platformy při nerovnoměrném zatížení.
Tilting device (Naklápací přípravek)	Naklápací přípravek je určen k nakládání břemene (bez zvedacího pohybu).
Turntable (Točna)	Je speciální nástavba pro zvedací stoly, která umožňuje otáčení břemene.

U platform (Platforma U)

Udává tvar platformy. Platformy tvaru U se používají většinou u plochých zvedacích stolů, aby bylo možné je nakládat normálním vysokozdvihným vozíkem. Tzn., že lze do platformy zajet vozíkem bez nutnosti překonávat rampu nebo nutnosti budovat jámu pro zapuštění zvedacího stolu.

Underflow protection (Ochrana spodní konstrukce)

Slouží jako ochrana před přístupem mezi nůžky. Většinou se používá vlnovec, závěsy z kovových mříží nebo rolety z PVC.

Viscosity (Viskozita)

Viskozita označuje vazkost kapaliny.

Volume flow (Objemový tok)

Objemový tok je měrná jednotka, která udává, kolik objemu proteče za určitý čas určitým průřezem. Objemový tok je určující pro rychlost zdvihu a spouštění.